



NWB Tools

Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Fwd: FW: 821131 - FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>
Draft To: Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca>

Fri, Jun 5, 2020 at 3:00 PM

From: **Rustom, Alan** <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>
Date: Tue, Jun 2, 2020 at 12:13 PM
Subject: RE: FW: 821131 - FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application
To: Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca>
Cc: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>

Hi Derek,

Please find attached the comment sheet along with its associated attachments in excel format

I categorized sections in the comment sheet and placed an 'associated attachment' section for ease of reference to attachments related to the comment response. I hope this makes it easier to follow.

If you feel anything still needs further clarifications, please let me know and I will inquire further

Regards,

Alan Rustom MCI Arb, BEng, MSc, Med

Senior Project Manager | Eastern Ontario BU

COLLIERS PROJECT LEADERS

Mobile 343.999.4503

700-150 Isabella Street | Ottawa ON K1S 1V7 | Canada

colliersprojectleaders.com

From: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>
Sent: Tuesday, June 2, 2020 1:28 PM
To: Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca>
Cc: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>
Subject: RE: FW: 821131 - FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Hi Derek,

Of course. Let me compile my email for you the way you wanted it done and resend. Give me a few mins to put that together for you

Regards,

[Alan Rustom](#) MCI Arb, BEng, MSc, Med

Senior Project Manager | Eastern Ontario BU

[COLLIERS PROJECT LEADERS](#)

Mobile 343.999.4503

700-150 Isabella Street | Ottawa ON K1S 1V7 | Canada

colliersprojectleaders.com

From: Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca>

Sent: Tuesday, June 2, 2020 1:23 PM

To: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>

Subject: Re: FW: 821131 - FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Hi Alan

That will be great.

Can you actually send me a pdf of the responses from John Smith copied into the concordance table. I can't seem to create a reasonable doc from the email and image in it.

Thanks,

Derek



Derek Donald- $\cap \triangleright \cup^b \dot{\subset} \supset^c$

Technical Advisor - Conseiller technique ᐱᑖᓴᕈᓂᔭᒃᑐᑦ ᐸᑲᓯᓄᑎ-
Piluagnaqtuliginigmun Ikayuqti

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT
ᓄᓇᑭᑦ ᐃᓕᓕᓴᑦ ᑲᑎᓕᓴᑦ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI

www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119
Cijoa Haven, NU X0B 1J0

C.P. 119
Gjoa Haven, NU X0B 1J0

በጥናቱ ልዩ
ጥያቄዎች, ወይም X013 110

Titigagaqvia 119
Uqhuqtunq, NU, X013 110

Tel / Téléphone / y?/s]b / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / hvJ4I5 / Fax-kut: (867) 360-6369
Toll Free / Sans / <P^{5b}v¹C^{5b} / Akiittuq: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITE - Ce message, et tout(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à usage exclusif du(s) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.



Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

On Tue, Jun 2, 2020 at 10:25 AM Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com> wrote:

Hi Derek,

Thank you and I have noted your preference

The next time you will receive it compiled together in an easy to follow format table as requested

Thank you again for your time on this

Regards,

Alan Rustom MCI Arb, BEng, MSc, Med

Senior Project Manager | Eastern Ontario BU

COLLIERS PROJECT LEADERS

Mobile 343.999.4503

700-150 Isabella Street | Ottawa ON K1S 1V7 | Canada

colliersprojectleaders.com

From: Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca>

Sent: Tuesday, June 2, 2020 11:59 AM

To: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>

Subject: Re: FW: 821131 - FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Hi Alan

Thank you for this. I think all of the information requested is here, but honestly it is a bit hard to follow. It will be ok at this stage i.e. (Information Requests), and I want to keep the process moving, but for the full Technical Review comments (the next stage of the process) we will require that a response be submitted in a more organized fashion. What we will be looking for is a complete concordance table/list directly responding to each comment, and include all of the referenced information attached. So similarly to what was initially submitted, but a complete version. Please avoid attaching long email discussions, without the initial context these are cumbersome and awkward to follow. I will also advise that the answers should be compiled together into a single complete submission. This will help reviewers immensely and keep the process moving efficiently.

Here is a link to an example from last year:

<ftp://ftp.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-IQA1626/2%20ADMIN/3%20SUBMISSIONS/2019%20Amendment/190514%203AM-IQA1626%20City%20of%20Iqaluit%20Response%20to%20Technical%20Review%20Comments-IMLE.pdf>

and generally here:

<ftp://ftp.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-IQA1626/2%20ADMIN/3%20SUBMISSIONS/2019%20Amendment/>

In the next day or so the NWB will issue correspondence outlining next steps.

Regards,

Derek



On Fri, May 29, 2020 at 8:38 AM Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com> wrote:

Hi Derek,

Please find attached email from EXP responding to the 6 questions pertaining to them

Also attached is Dillon Consulting's email responding to comments as well as their email sent previously containing the Aug 30 memo.

I hope this answers all inquiries to move this application forward

If you feel any information is missing, please let me know.

Regards,

[Alan Rustom](#) MCI Arb, BEng, MSc, Med

Senior Project Manager | Eastern Ontario BU

[COLLIERS PROJECT LEADERS](#)

Mobile 343.999.4503

700-150 Isabella Street | Ottawa ON K1S 1V7 | Canada

colliersprojectleaders.com

From: Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca>

Sent: Wednesday, May 27, 2020 3:02 PM

To: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>

Subject: Re: FW: 8211FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Great, thanks for the update.



Derek Donald- ᐃᑦᑲ ᑦᑲᑦᑲ

Technical Advisor - Conseiller technique ᐱᑦᑲᑦᑲ ᑦᑲᑦᑲ
Pituaqatiginiqmun Ikavuti

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT
ᑦᑲᑦᑲ ᐃᑦᑲᑦᑲ ᑦᑲᑦᑲ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI

www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119
Cijoa Haven, NU X0B 1J0

C.P. 119
Cijoa Haven, NU X0B 1J0

ᐃᑦᑲ ᑦᑲᑦᑲ
ᐃᑦᑲ ᑦᑲᑦᑲ X0B 1J0

Titigaqvia 119
Uqhuqhuq, NU, X0B 1J0

Tel / Téléphone / y?/s]b / Hivayaut: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / hvJ4f5 / Fax-kut: (867) 360-6369
Toll Free / Sans / ᐱᑦᑲᑦᑲ ᑦᑲᑦᑲ / Akiittuq: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.

Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

On Wed, May 27, 2020 at 12:05 PM Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com> wrote:

Hi Derek,

I am just waiting on EXP to get back to me on the geotechnical comments.

I will send them an email reminder

Regards,

[Alan Rustom](#) MCI Arb, BEng, MSc, Med

Senior Project Manager | Eastern Ontario BU

COLLIERS PROJECT LEADERS

Mobile 343.999.4503

700-150 Isabella Street | Ottawa ON K1S 1V7 | Canada

colliersprojectleaders.com

From: Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca>

Sent: Wednesday, May 27, 2020 2:02 PM

To: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>

Cc: richard.dwyer@nwb-oen.ca; Amy Elgersma <a.elgersma@iqaluit.ca>; licensing@nwb-oen.ca; Marko, Erik <Erik.Marko@colliersprojectleaders.com>

Subject: Re: FW: 8211FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Hi Alan

Do you have a time frame for when we can expect to receive the requested information? Unfortunately, the application can't move forward until we receive it.

Thanks,

Derek



Derek Donald- $\cap \triangleright \mathcal{L}^b \quad \dot{\mathcal{C}} \mathcal{O}^{cc}$

Technical Advisor - Conseiller technique ᐱᓕᑦᑐᒃᑐᓂᓄᓐ ᐃᔭᓖᓄᓐ-
Piluagnaqtuliginigmun Ikavugti

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT
ᓄᓇᑭᔪ ᐃᒪᓕᓴᓖᓐ ᑲᓴᓴᓵᓖᓐ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI

www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119
Gjoa Haven, NU X0B 1J0

C.P. 119
Gjoa Haven, NU X0B 1J0

በጥናቱ ልዩ
ጥናታዊ ዓላማ X0B 110

Titigaqavua 119
Uqhuqhuq, NU, X013 110

Tel / Téléphone / y?/s]b / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / hvJ4f3 / Fax-kut: (867) 360-6369
Toll Free / Sans / 4P6b^P^b / Akiittuu: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(des) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.



Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

On Tue, May 19, 2020 at 1:55 PM Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca> wrote:

Hi Alan

Thank you for the response. It however indicates that a Memo is attached with respect to ECCC comment #1 (leachate treatment options evaluation memo that was submitted by Dillon Consulting to the City of Iqaluit on August 30, 2019). This memo from August 30, 2019 was not attached. Could you please provide it.

We also did not receive any response to comments with the Geotechnical report previously submitted, just the report.

Can you provide a response to initial information requests in a single cohesive document, and include the additional memos/reports referenced all together in the same submission.

Thanks.

Derek



Technical Advisor - Conseiller technique ᐱᓕᑦᑐᒃᑐᓂᓄᓐ ᐃᔭᓇᓂᓐ.
Piluagnaghtiliginimun Ikayuqti

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT
ᓄᓇᑭᑦ ᐃᓕᓕᓴᑦ ᑲᑲᓴᓴᑦ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI

www.nwb-oen.ca

Titigauqvia 119
Uqhuqtuq, NU, X013 130

Tel / Téléphone / y?/s]b / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / hvJ4f5 / Fax-kut: (867) 360-6369
Toll Free / Sans / 4P5b^C5b / Akiittua: 1-855-521-3745

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du (des) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.



Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

On Mon, May 18, 2020 at 10:59 PM Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com> wrote:

Hi Richard,

Please find attached response from Dillion Consulting to your enquires

Previously, we had sent EXP's response to your comments with the Geotech report.

Please let me know if you feel that all comments were adhered to or not and if I can assist any further

Regards,

Alan Rustom MCI Arb, BEng, MSc, Med

Senior Project Manager | Eastern Ontario BU

COLLIERS PROJECT LEADERS

Mobile 343.999.4503

700-150 Isabella Street | Ottawa ON K1S 1V7 | Canada

colliersprojectleaders.com

From: Barnes, Keith <kbarnes@dillon.ca>

Sent: Friday, May 15, 2020 12:02 PM

To: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>

Cc: Marko, Erik <Erik.Marko@colliersprojectleaders.com>; Kaur, Harminder <Harminder.Kaur@colliersprojectleaders.com>

colliersprojectleaders.com>; Deronja, Josip <Josip.Deronja@colliersprojectleaders.com>

Subject: Re: 8211FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Hi Alan, attached are Dillon's responses for CIRNAC & NWB. Let me know if you have any questions or concerns.

thanks

Keith



Keith Barnes
Associate
Dillon Consulting Limited
334-11th Avenue
SE Suite 200
Calgary, Alberta,
T2G 0Y2
T - 403.215.8885
ext. 4310
F - 403.215.8889
M - 403.827.6299
KBarnes@dillon.ca
www.dillon.ca

Please consider the environment before printing this email

On Thu, May 7, 2020 at 12:05 PM Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com> wrote:

Hi Keith,

I will send the comments to EXP to provide their feedback related to the road

I am uncertain if there are any comments in regard to the design docs. Lets respond to these comments and I will ask the NWB upon our submission.

Regards,

[Alan Rustom](#) MCI Arb, BEng, MSc, Med

Senior Project Manager | Eastern Ontario BU

COLLIERS PROJECT LEADERS

Mobile 343.999.4503

700-150 Isabella Street | Ottawa ON K1S 1V7 | Canada

colliersprojectleaders.com

From: Barnes, Keith <kbarnes@dillon.ca>
Sent: Thursday, May 7, 2020 2:00 PM
To: Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com>
Cc: Marko, Erik <Erik.Marko@colliersprojectleaders.com>; Kaur, Harminder <Harminder.Kaur@colliersprojectleaders.com>; Deronja, Josip <Josip.Deronja@colliersprojectleaders.com>
Subject: Re: 8211FW: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Hi Alan, we will review the comments. At first glance there are several that reference the access road. These are an EXP design and not part of our current scope. Would you like us to address these comments (I don't know if we can, it would need a more indepth review) or will you be going back to EXP?

Also, will these be all the questions wrt the design documents or will there be more still coming.

thanks

Keith



Keith Barnes
Associate
Dillon Consulting Limited
334-11th
Avenue SE Suite 200
Calgary, Alberta, T2G 0Y2
T - 403.215.8885 ext. 4310
F - 403.215.8889
M - 403.827.6299
KBarnes@dillon.ca
www.dillon.ca

Please consider the environment before printing this email

On Thu, May 7, 2020 at 11:08 AM Rustom, Alan <Alan.Rustom@colliersprojectleaders.com> wrote:

Good Afternoon Keith,

Please find attached comments from the NWB for your review and to have addressed before May 15th

Can you please provide me with your response to the comments as soon as possible and I will have them submitted to the NWB for them to complete their review

Also, can you please let me know how you are progressing on the 100% documents, and if you feel we will be ready for tender shortly?

Regards,

[Alan Rustom](#) MCI Arb, BEng, MSc, Med

Senior Project Manager | Eastern Ontario BU

[COLLIERS PROJECT LEADERS](#)

Mobile 343.999.4503

700-150 Isabella Street | Ottawa ON K1S 1V7 | Canada

colliersprojectleaders.com

From: Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Sent: Thursday, May 7, 2020 12:48 PM

To: Amy Elgersma <A.Elgersma@city.iqaluit.nu.ca>; Marko, Erik <Erik.Marko@colliersprojectleaders.com>

Cc: Derek Donald <derek.donald@nwb-oen.ca>; Licensing Department <licensing@nwb-oen.ca>

Subject: 3AM-IQA1626 2020 amendment application

Good morning,

The Nunavut Water Board requests response to information requests by May 15, 2020.

Regards,

Richard

||

This message is directed in confidence solely to the person(s) named above and may contain privileged, confidential or private information which is not to be disclosed. If you are not the addressee or an authorized representative thereof, please contact the undersigned and then destroy this message.

Ce message est destiné uniquement aux personnes indiquées dans l'entête et peut contenir une information privilégiée, confidentielle ou privée et ne pouvant être divulguée. Si vous n'êtes pas le destinataire de ce message ou une personne autorisée à le recevoir, veuillez communiquer avec le soussigné et ensuite détruire ce message.

This message is directed in confidence solely to the person(s) named above and may contain privileged, confidential or private information which is not to be disclosed. If you are not the addressee or an authorized representative thereof, please contact the undersigned and then destroy this message.

Ce message est destiné uniquement aux personnes indiquées dans l'entête et peut contenir une information privilégiée, confidentielle ou privée et ne pouvant être divulguée. Si vous n'êtes pas le destinataire de ce message ou une personne autorisée à le recevoir, veuillez communiquer avec le soussigné et ensuite détruire ce message.